

# La Pedagogía de la Afirmación Cultural en la Escuela Normal Superior Indígena de Uribia, Colombia<sup>1</sup>



**María del Pilar Unda Bernal**  
**Aroldo Guardiola Ibarra**  
**Zoraya Constan Medero**  
**Ofelia Berrío Morelo**  
**Margarita Martínez Camacho<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Este artículo es, con pequeñas modificaciones, una síntesis del documento publicado en: *Educación y Diversidad Cultural. Lecciones desde la práctica innovadora en América Latina*, Santiago de Chile, OREALC/UNESCO, 2008, pp. 111-163., y es resultado de la investigación financiada por el Fondo Concursable de la Unesco, organizado por la Red Innovemos, [www.redinnovemos.org](http://www.redinnovemos.org)

<sup>2</sup> María del Pilar Unda, Profesora/Investigadora de la Universidad Pedagógica Nacional y miembro del Equipo de Trabajo Coordinador de la Expedición Pedagógica; Aroldo Guardiola, Coordinador de la Ruta Afrocaribe de la Expedición Pedagógica; Zoraya Constan, Ofelia Berrío y Margarita Martínez, Maestras de la Escuela Normal Superior Indígena de Uribia, expedicionarias anfitrionas y viajeras.

\* Las fotografías de este artículo fueron facilitadas por Unesco.



Durante los últimos diez años se adelanta en Colombia la *Expedición Pedagógica Nacional*, un movimiento social y educativo de maestras y maestros que recorren pueblos y ciudades para el encuentro y el reconocimiento de la diversidad pedagógica existente. La riqueza de saberes y de prácticas, así como el atrevimiento de los maestros que las ponen en marcha, han dejado en evidencia los límites de las aproximaciones que se han hecho al tema de la pedagogía como campo de saber. Se ha puesto en escena un maestro que se reconoce *productor de saber*, rompiendo así con las relaciones jerárquicas, de dependencia y de subordinación que le han negado su condición de sujeto y que pretenden limitar su papel al de simples consumidores de la producción de conocimientos elaborada en otros lugares.

En el 2002, los expedicionarios viajan a la Escuela Normal Superior Indígena de Uribia (ENSIU), institución formadora de maestros que articula los niveles educativos: preescolar, primaria, secundaria y ciclo complementario<sup>3</sup>, y que congrega la diversidad étnica y cultural existente en el municipio de Uribia y en otras localidades vecinas. Esta visita sorprendió a los viajeros de la Expedición Pedagógica Nacional. El recibimiento de las estudiantes, maestras en formación, ataviadas con sus multicolores mantas guajiras; el rancho *Shipia Wayüu*, construido a la entrada de la escuela por maestros y estudiantes para visibilizar la cultura material wayüu; los chinchorros en el dormitorio de las internas; y el recibimiento con el himno nacional de la República de Colombia entonado en wayuunaiki por los estudiantes, predecían la riqueza pedagógica que despliega esta escuela formadora de maestros. Pero también produjo un extrañamiento en maestras, maestros y directivas anfitriones, quienes pudieron verse en el espejo de los viajeros, con sus lecturas, preguntas y comentarios, con sus modos de sorprenderse, como la ficha que hacía falta en el rompecabezas, una imagen de sí que hace visible una parte de toda esa riqueza y potencia de sus propias prácticas.

Esta investigación se orienta a documentar la práctica pedagógica de la ENSIU desde el ángulo de la

*Pedagogía de la Afirmación Cultural*, nombrada así por la Expedición, dado que apunta a transformar la imagen distorsionada, de subvaloración del ser wayüu y de sus expresiones culturales. Esta práctica pedagógica se orienta al reconocimiento y afirmación de la comunidad wayüu, de su identidad cultural, al tiempo que promueve en la vida escolar el reconocimiento de la diversidad cultural y relaciones interculturales en un territorio signado por la multiculturalidad. Todo ello, en concordancia con la propuesta que ahora se adelanta de un *Proyecto Etnoeducativo Nación Wayüu*, que busca responder "a las necesidades particulares de la educación del Pueblo Wayüu, considerando su territorio, autonomía, tradiciones, usos y costumbres, para la formación integral del ser wayüu"<sup>4</sup>. La pedagogía aquí, como en otras escuelas visitadas por los expedicionarios, no se construye sobre un vacío, sino a ras de tierra, en interacción con los territorios, con las culturas, con las condiciones económicas y sociales de nuestras poblaciones<sup>5</sup>.

El objetivo de nuestra investigación apuntó a identificar los orígenes, momentos, características, factores o acontecimientos sociales y políticos relacionados con las prácticas pedagógicas de la Escuela Normal, como institución formadora de maestros. Este fin comprometió a un equipo de la Expedición Pedagógica Nacional y a maestras de la Escuela Normal Superior Indígena de Uribia, una de las cuales pertenece a la etnia wayüu. Ello posibilitó la confluencia de distintos saberes, así como una activa y permanente fuente primaria muy valiosa a la hora de interpretar los textos y los registros de los talleres y grupos de discusión, las entrevistas y las observaciones realizadas. Este proceder metodológico, tiende puentes entre los saberes más cercanos a la academia y los saberes pedagógicos que circulan y se expresan en la vida de las escuelas. Busca desestabilizar "los lugares autoritarios de emisión de discurso y de emisión de política y `recomunicar` la esfera académica, la esfera pública y la esfera política, como se propone en algunos planteamientos sobre la *crisis de los intelectuales*"<sup>6</sup>. Es otro ingreso a la producción de conocimiento que se construye *desde* y no *sobre* las escuelas y los sujetos de la práctica y de la experiencia.

<sup>3</sup> Las escuelas normales en Colombia imparten educación desde el ciclo preescolar hasta el grado 13º, pero la formación inicial de maestros comienza desde el grado 10º. Desde 1998 existe el ciclo complementario (grados 12 y 13) destinado a profundizar específicamente en lo pedagógico-didáctico.

<sup>4</sup> Proyecto Etnoeducativo Nación Wayüu, Comisión de redacción, Séptima Versión, Riohacha, septiembre y octubre de 2007, p.4.

<sup>5</sup> Ha sido precisamente esto lo que ha llevado a proponer una noción como la de *Geopedagogía*, en el marco de la Expedición Pedagógica Nacional. Ver Messina, G. y Quiceno, H., Evaluación Internacional Expedición a la Expedición Pedagógica Nacional, 2002. 1997, p. 283.

<sup>6</sup> Sarlo, B., "En la cultura del zapping", entrevista de Faride Zerán en el diario La Época, Santiago de Chile, 15 de junio de 1997, p. 283.

## I. De un enfoque civilizatorio, al reconocimiento y vivencia de la cultura wayüu

La escuela, cumpliendo desde el siglo XIX con su función claramente civilizatoria, estuvo orientada a luchar contra la barbarie, bajo el supuesto de que para construir nación era necesario eliminar las diferencias, homogeneizar e integrar a estas poblaciones. La diversidad era un problema que requería ser superado y erradicado.

La historia de las poblaciones indígenas, como la de las comunidades afrocolombianas, ha sido una historia de invisibilización, exclusión y opresión. Sus demandas de acceso a la educación y de inclusión en el “servicio” educativo hacen parte de sus luchas y sus movimientos, apelando en muchos casos a las legislaciones vigentes que ya en el s. XIX reconocían la igualdad frente a la ley y el derecho a la educación. Inicialmente no ponen en duda la oferta curricular. En un momento en el cual la invisibilidad de la población indígena es muy alto, la posesión de la lengua hegemónica, de la lectura y la escritura, se convierten en las principales demandas, dado que proporcionan los códigos a través de los cuales podían asumir la defensa de sus intereses, tanto colectivos como individuales. Sin embargo, esta inclusión parcial desde el dominio lingüístico continúa excluyendo a la población indígena, no tiene en cuenta los saberes, las prácticas, las historias y las tradiciones de las comunidades<sup>7</sup>.

Más adelante, en los 70, el movimiento indígena en Colombia hace exigencias de una educación “propia”, como alternativa frente al mestizaje uniformador. Se ponen en marcha los programas de *etnoeducación*, dirigidos específicamente a las poblaciones indígenas, centrados en sus territorios, en la adecuación de la escuela a las diferentes culturas, a cada una de ellas de manera particular. La Constitución Nacional del 91, redactada por la Asamblea Nacional Constituyente<sup>8</sup>, marca todo un acontecimiento y queda abierto el debate sobre los diferentes enfoques y comprensiones de las relaciones entre culturas. Reconoce por primera vez la diversidad étnica y cultural de la Nación Colombiana y derechos tan importantes como la propiedad colectiva de los territorios indígenas, el ejercicio de funciones jurisdiccionales por parte de las autoridades propias dentro de su ámbito territorial y los gobiernos



<sup>7</sup> López, L. E., *La cuestión de la interculturalidad y la educación latinoamericana*, Séptima Reunión del Comité Regional Intergubernamental del Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe, UNESCO, 2001, p. 8.

<sup>8</sup> Esta asamblea constituyente fue resultado de una amplia movilización social en el país, por parte de estudiantes, movimientos cívicos y regionales, indígenas, campesinos y movimientos de paz, que demandaban del gobierno central la convocatoria a una Asamblea Nacional Constituyente o Asamblea Constitucional.



autónomos. La percepción sobre la situación de desventaja económica y social de las comunidades cambia.

La noción de multiculturalidad traduce una realidad de América Latina: nuestras sociedades son desde siempre multiculturales, como lo afirma S. Schmelkes. Sin embargo: "La multiculturalidad puede entender al otro como aquel cuya diferencia tiene que borrar. El sujeto diferente tiene que dejar de ser diferente para poder interactuar con la cultura dominante. No se le deja ser. La multiculturalidad puede, por otro lado, reconocer al otro como diferente, pero apartarlo por ser distinto. Puede dejar al otro ser distinto, pero segregado, en su región de refugio, en su reservación o su ghetto"<sup>9</sup>.

La interculturalidad es decisivamente otra postura ética, otra forma de entender la relación entre las culturas. Se dirige a "garantizar, de un lado, la reproducción de la multiculturalidad y, de otro, a facilitar un cruce de fronteras ágil y fluido, en beneficio de la sociedad envolvente"<sup>10</sup>. La interculturalidad pasa por el reconocimiento de cada cultura, pero es un asunto que compete al conjunto de la sociedad, puesto que introduce el asunto de las profundas asimetrías existentes.

La historia de la Escuela Normal Superior Indígena de Uribia, ENSIU, se remonta a julio de 1956, fecha de su fundación, en el actual municipio de Uribia, que para entonces era una Comisaría de la República de Colombia, levantada sobre un asen-

tamiento indígena. Un escenario de interacción entre población wayüu y otras poblaciones mestizas y una minoría blanca, a las cuales se las denomina "alijunas" (léase "arijunas"). Era un territorio de coexistencia no siempre pacífica entre "los civilizados y los indios". Un escenario de comunicación o desencuentro entre dos lenguas exponentes de culturas distintas: el castellano de los alijunas y la lengua de los indígenas wayüu, que todavía en los años cincuenta no era reconocida por el Estado y sus instituciones científicas y académicas como una lengua, sino sólo como un dialecto, al cual se denominaba peyorativamente como "dialecto guajiro".

En un primer momento, la Escuela Normal estuvo orientada a *civilizar* o *normalizar* a aquellas poblaciones que se apartaban de los parámetros característicos de la ilustración europea. En ese tiempo, las directivas prohibían el uso del "guajiro", acudiendo para ello a las amenazas de sanción a los estudiantes que infringieran las reglas de comportamiento. Las jóvenes practicantes debían asistir calzadas con zapatos de tacón alto, con vestidos occidentales y bien presentadas. Prohibido terminantemente ataviarse con prendas indígenas. De esta manera, la institución iba encaminada a *alijunizar*, lo que equivale a imponer la cultura occidental agenciada por el Estado mediante sus políticas y programas.

Un segundo momento, cuyas primeras realizaciones devienen de la irrupción del movimiento indígena y del Festival de la Cultura Wayüu a mediados de los setenta, produce, a partir de 1985, una primera ruptura con las prácticas pedagógicas homogeneizadoras, se comienza a pensar que la cultura wayüu tiene una importancia que "nosotros ignorábamos"<sup>11</sup>. Las prácticas de la Escuela Normal se convierten en un sistemático proceso de acercamiento de los estudiantes practicantes a la comunidad y sus líderes, en las cuales las estudiantes alijunas acompañan a las nativas para aprender sobre la cultura, cómo se hace el alambique, cómo se prepara el chirrinche<sup>12</sup>, la lengua wayuunaiki, el acercamiento a la vivencia de la cultura wayüu. Se recuperan en el internado de la Normal las tradiciones costumbres indígenas, se reconstruye el hábitat, el chinchorro para dormir, el uso de las mantas

<sup>9</sup> Schmelkes, S., *Educación Intercultural: reflexiones a la luz de experiencias recientes*, ponencia presentada en el Congreso "La formación de profesores, los desafíos del cambio" realizado por el International Council on Education for Teaching, mimeo, p.4

<sup>10</sup> López, Op.cit., p. 9.

<sup>11</sup> Profesor Mario, Proyecto Etnoeducativo Nación Wayüu, Op.cit., p.9.

<sup>12</sup> Bebida alcohólica que se destila en el lugar denominado alambique.

y de la waireña, el calzado wayüu. Esto se ve fortalecido con la llegada a Uribia de académicos venezolanos y colombianos que profundizan en el estudio de la cultura y producen una gramática de la lengua.

Y un tercer momento, que profundiza el anterior, tiene que ver con los postulados incluyentes de la Constitución Política de 1991, que incidió de manera significativa sobre la percepción y la valoración de las comunidades indígenas y fue decisivo además para profundizar los procesos pedagógicos actuales. En consonancia con el mandato constitucional, la Ley General de Educación (LGE) reglamenta aspectos como la autonomía de planes, programas y proyectos educativos y recoge importantes planteamientos del Movimiento Pedagógico sobre la manera de pensar al maestro y sobre el carácter cultural de sus prácticas.

A partir de ello, la institución normalista encuentra condiciones para crear el espacio *Cultura y Lengua*, en cuyo centro se coloca la preocupación por la cultura, que se convierte en objeto de estudio a través de *proyectos*, a diferencia del trabajo que se hacía anteriormente por medio de *actividades*<sup>13</sup>. Un grupo de maestras wayüu de diferentes escuelas, interesadas en el fortalecimiento de la cultura, constituye entonces el *Comité Etnoeducativo*, inician un trabajo investigativo, y se ponen en contacto con líderes de la comunidad wayüu y otros dirigentes educativos, buscando fortalecer una propuesta pedagógica que se nutra, tenga en cuenta y contribuya a la valoración del ser wayüu, su cosmovisión, sus usos y costumbres. Con base en las investigaciones sobre la cultura que se realizan con los estudiantes en las diferentes escuelas, el *Comité* va haciendo un consolidado y materiales que a la vez son llevados a las demás escuelas. Ya se tienen libros de cuentos, diccionario bilingüe e historias míticas del pueblo wayüu<sup>14</sup>.



Los docentes evidencian un cambio en su rol profesional:

*Las prácticas pedagógicas que nosotros realizábamos cuando éramos estudiantes, se fundamentaban básicamente en los conceptos pedagógicos que nosotros conocíamos de diferentes escritores, de diferentes investigadores, de diferentes pedagogos y lo que hacíamos era mirar la realidad que teníamos en cuanto proceso de enseñanza aprendizaje a partir de esos conocimientos teóricos que nos daba la Normal. Hoy por hoy hemos evolucionado (...) estamos mirando de diferentes formas la articulación del conocimiento de los estudiantes como base para iniciar nuevos procesos metodológicos, desde un conocimiento propio de la cultura, de la parte vivencial (...). La práctica pedagógica se desarrolla a partir de investigaciones, de proyectos de aula, de pronto a involucrar a la comunidad con estos procesos que de una u otra forma deben ir a solucionar no sólo el nuevo conocimiento del niño, sino situaciones y necesidades que vivan los sitios donde nosotros realicemos las prácticas pedagógicas, porque es una forma de trabajar una pedagogía comunitaria que nos lleve a acercar a las instituciones educativas a las mismas comunidades para que haya una mayor dinámica social en la construcción de una sociedad que sea incluyente*<sup>15</sup>.

Este período se prolonga hasta nuestro días, con marcadas tensiones con el proyecto educativo homogeneizador. Se caracteriza porque la práctica pedagógica, se piensa y se realiza en interacción con la cultura wayüu, genera aproximaciones, estudios y procesos de reconocimiento y de afirmación cultural y pone en marcha a la vez dinámicos procesos interculturales. La Escuela Normal, que anteriormente se veía presionada porque las comunidades buscaban que sus hijos e hijas no fueran educados como wayüu para evitar la discriminación y la exclusión y así tener acceso a mejores oportunidades y condiciones de vida, ahora se encuentra con una población que reclama una educación que les permita reconocerse y afirmarse como wayüu.

<sup>13</sup> Profesora Mónica, Registro Grupo Discusión Maestros, Op. cit.

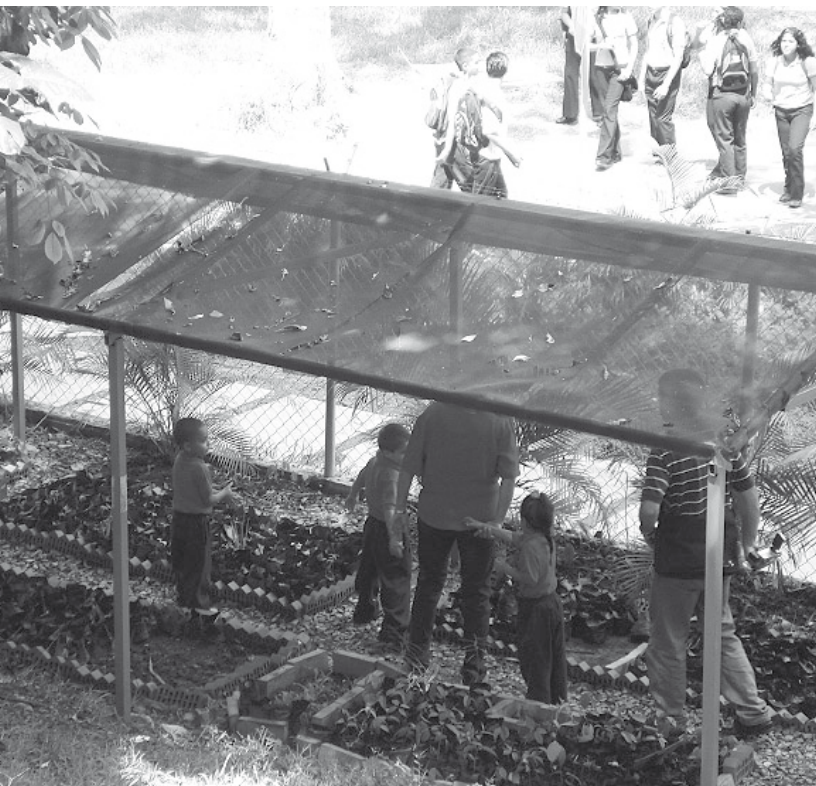
<sup>14</sup> En este Comité participan Viviana Constan, Soila Gutiérrez, Luisa Pimienta, Manuela Vanegas y Zoraya Constan. Entrevista Zoraya Constan, 1 noviembre de 2007.

<sup>15</sup> Entrevista a Viviana Constan Medero, Directora Centro Etnoeducativo de Kamuschiwou, Media Luna, noviembre de 2007.



## 2. Pedagogía de la afirmación cultural

Los aspectos que se resaltan en este estudio no se encuentran separados, por el contrario, se tejen entre ellos hilos muchas veces invisibles que conectan diferentes actividades y realizaciones, no siempre previstas o pensadas de manera articulada, cuyo eje es la cultura:



*... la cultura es parte esencial de cada una de las materias y de todo el pensum escolar, no es aislada, es un proceso que va insertado en cada uno de nosotros, puede ser el maestro de español, puede ser el maestro de matemática, puede ser el maestro de educación física, puede ser el maestro de informática, que todos tenemos que tocar a todos, nos llega esa cultura. Y a través de eso, vuelvo y te digo, la fortalecemos, la intercambiamos con la cultura occidental, con la cultura wayüu y otras culturas que ha habido en la Escuela Normal...<sup>16</sup>.*

<sup>16</sup> Entrevista Amalia Castillo, Op.cit.

Hemos organizado su presentación en torno a los siguientes núcleos:

### *Wayuunaiki y bilingüismo*

Se entiende que la lengua está ligada a la vivencia y a la comprensión de la cultura indígena. Por ello, un aspecto esencial de la práctica pedagógica de la Normal es el abordaje de la cultura y a la lengua wayüu, el wayuunaiki, en los espacios académicos y en el conjunto de la vida escolar. Una maestra wayüu es la responsable de la enseñanza de la lengua en todos los grupos, desde el primer grado hasta el ciclo complementario.

La Escuela Normal es lugar de encuentro de maestros y estudiantes wayüu y *alijunas*. Un alto porcentaje de estudiantes wayüu ha crecido en el seno de hogares conformados por wayüu y alijuna, donde no se habla el wayuunaiki, ésta no ha sido su lengua materna, en muchas familias se subvalora. Los estudiantes reclaman su deseo de aprenderla.

La ENSIU conoce bien estas condiciones de la cultura, su propuesta es la de una pedagogía bilingüe e intercultural. Promueve el bilingüismo como vivencia, como cátedra –donde se estudian las estructuras gramaticales específicas de cada lengua– y como forma de abordar las distintas materias de estudio. Merecen un lugar especial sus obras de teatro, de un hondo contenido cultural y estético, donde los actores (estudiantes) establecen un juego de lenguaje, entrecruzando el wayuunaiki con el español, de manera tal que la obra puede ser entendida en cualquiera de las dos lenguas.

### *Entrecruce de saberes y senderos: ser wayüu e interculturalidad*

La pedagogía de la afirmación cultural atraviesa la vida de la institución también en las formas de abordar las distintas asignaturas: en la enseñanza de las ciencias naturales se reflexiona sobre el saber ancestral y la ciencia y la tecnología occidental; la clase de cultura material da cuenta también de la literatura y la cosmovisión wayüu. En los proyectos de investigación de los estudiantes del ciclo complementario, las diferentes manifestaciones culturales son objeto de la pedagogía: las artesanías, las plantas medicinales, el origen de los

clanes, el pastoreo, la pesca, la cerámica, el encierro, los velorios, las huellas, la vivienda, el liderazgo del pablero.

Los estudiantes de 4° y 5° de primaria, por ejemplo, desarrollan una actividad de reconocimiento de los usos de las plantas, organizan herbarios que registran la variedad, el uso de las plantas medicinales y la manera de prepararlos. Por su parte el semillero de investigación conformado por los estudiantes del ciclo complementario, como parte de su formación de maestros, documenta la manera como los indígenas trabajan el trupillo, el cardón y la producción de cabuya. Y en el componente artístico, la maestra a través del tema de la composición conduce a los jóvenes estudiantes de octavo grado a que realicen, a partir del estudio de las plantas medicinales, trabajos artesanales como la mochila, cuyo proceso de elaboración se describe, se recoge y publica en cartillas pedagógicas.

El estudio de la cosmovisión wayüu es transversal y se realiza desde el grado primero hasta el ciclo complementario, a través de, por ejemplo, investigaciones sobre el ser wayüu y la forma como este grupo indígena asume la vida y la muerte.

### **Método de la consulta a los mayores**

La comunidad wayüu tiene una forma particular de aprender y de enseñar: la pregunta y el encuentro con los mayores, observando, oyendo, participando en las actividades. Y ésta es la manera de investigar, de ‘ir más allá de lo que se puede ver’<sup>17</sup>, de conseguir que los estudiantes de diferentes grados escolares se acerquen a las prácticas culturales de sus ancestros. Pero también documentan, escriben, comunican.

### **El arte y la estética en la formación**

Con los estudios realizados por los niños y niñas sobre la cosmovisión, los mitos y leyendas de la comunidad indígena, se han realizado obras como *El origen de las deidades wayüu*, *El origen de la sal* o *El origen del arcoiris y el color de los pájaros*, cuyos títulos son apenas un anuncio del lugar que ocupa la estética en esta Escuela Normal<sup>18</sup>.

La actividad artística abarca también la enseñanza de los instrumentos musicales, las danzas, los tejidos y las manifestaciones folclóricas. Pero no son actividades aisladas, puesto que para la comunidad wayüu están profundamente ligadas a su historia, a su cosmovisión y a su religión.

### **Producción de materiales sobre la cultura**

A lo largo del trabajo realizado, se producen materiales sobre la cultura, que a su vez se convierten en objeto de estudio en la Escuela Normal, y aportan, a otras actividades, como el festival de la cultura wayüu.

Es el caso de la creación del *Shipia Wayüu*<sup>19</sup>, en la sede de la institución, basándose en las elaboraciones sobre los contenidos de la cultura material. Su construcción es el resultado de las entrevistas, de los intercambios entre maestros, maestras y estudiantes, con los líderes y las autoridades de la etnia wayüu, a partir de la elaboración de proyectos específicos cuyo contenido involucra desde el uso del barro y el yotojoro<sup>20</sup> para la construcción del rancho, pasando por la variedad de tejidos de los vestidos, la orfebrería para las artesanías, los instrumentos musicales, los símbolos y sus formas de organización en clanes, hasta los productos elaborados con el trupillo, el eucalipto, el cactus y otras plantas como la bija y el dividivi.

También se destaca la construcción del Diccionario Bilingüe, por parte de un grupo de maestras de cultura y lengua de distintas instituciones escolares del municipio de Uribia, con el propósito de fortalecer la lengua y “unificar criterios para su enseñanza”, en vista de la diversidad de formas lingüísticas, de pronunciaciones y de escrituras del wayuunaiki existentes.

### **Día Étnico y Feria de la Ciencia**

El día étnico es una fecha para la celebración, para la fiesta y para la afirmación de la cultura. El dominio del wayuunaiki, la vestimenta y la comida típica, las tradiciones, los ritos y las costumbres de la etnia son los asuntos, los temas y el objeto principal de este acontecimiento escolar. Es una oportunidad para mostrar la transversalidad del estudio de la cultura. Los profesores demuestran sus aportes

<sup>17</sup> Palabras de una estudiante del Ciclo Complementario para referirse a la manera de entender la investigación en la ENSUI durante el viaje realizado por la Expedición en el año 2002, Notas Trabajo de Campo.

<sup>18</sup> Dirigidas por la profesora María Concepción Campo.

<sup>19</sup> Vivienda, rancho, wayüu.

<sup>20</sup> Fibra obtenida del cactus disecado.



específicos al abordaje de la cultura en sus trabajos del aula: traducciones del inglés al wayuunaiki; el cálculo wayüu, sus formas de contar; la palabra, la organización social, el trabajo colectivo, la historia de este pueblo aborigen. Se destaca también la *feria de la ciencia*, que a lo largo de los años varía el foco de su atención: del funcionamiento de los fenómenos naturales como los volcanes, la creación de una fuente luminosa o la producción de vino de corozo, a relacionar los asuntos de la ciencia con la cultura tradicional.

Se establece un interés simultáneo por el conocimiento científico y el saber ancestral transmitido mediante la tradición oral en la comunidad indígena. No se presenta por tanto una relación de exclusión, de separación, sino de encuentro y coexistencia. Se validan en la Escuela Normal ambas maneras de conocer, de acercamiento e interpretación de la realidad. De hecho, se resalta el saber transmitido por los abuelos de generación en generación, al mismo tiempo que se entra en contacto con los aportes del conocimiento científico, las búsquedas en Internet, la complejización de distintas formas de conocer y visiones de mundo.

### Para cerrar... por ahora

Aquí se desdibujan las fronteras de la escuela, no es fácil distinguir el "adentro" y el "afuera", estas prácticas pedagógicas están inmersas en la cultura wayüu, le aportan y a la vez se constituyen desde y en interacción con ella<sup>21</sup>. Esta interacción se continúa a través de las prácticas de las estudiantes del Ciclo Complementario que, como parte de su formación como maestras en la ENSIU, hacen presencia constante, en rancherías y escuelas del departamento. A partir del reconocimiento de las condiciones sociales y culturales de cada lugar construyen sus prácticas y hacen producciones pedagógicas que se convierten a su vez en acumulado y propuesta para seguir pensando las prácticas en la Normal y en otras instituciones educativas.

Una vez reflexionada, nombrada y documentada esta práctica como *Pedagogía de la Afirmación Cultural*, en el encuentro de los expedicionarios con maestras y directivas de la Escuela Normal Indígena de Uribia, ésta

fue reconocida y evaluada por los pares académicos, que en representación del Ministerio de Educación Nacional y sus planes de acreditación, visitaron a la Escuela Normal y le otorgaron la certificación de calidad y excelencia<sup>22</sup>. Ha sido un primer resultado que resitúa a la ENSIU y la proyecta como una institución formadora de maestros, orientada a la afirmación de la cultura wayüu y a procesos interculturales a lo largo y ancho de la geografía peninsular del departamento de La Guajira.

Una propuesta de esta envergadura sólo es posible por la presencia de maestras y maestros que, en la Escuela Normal Superior Indígena de Uribia, piensan sus prácticas en relación con un profundo compromiso ético y estético con nuestras sociedades y con la cultura. Son otras formas de ser maestro, otras formas de hacer escuela, desconocidas por la investigación educativa que se obstina en devolver una imagen degradada del maestro y por las políticas públicas que, aún hoy, se definen sin su participación.



21 Unda, P., Guardiola, A. "Pedagogía de la Afirmación Cultural", *Revista Nodos y Nudos*, Universidad Pedagógica Nacional, N°.15, nov-dic de 2003, pp. 58-61.

22 No fue fácil. La mayor dificultad había surgido ante la exigencia de identificar el "modelo" pedagógico de la ENSUI, pues ninguno de los reconocidos por el sistema expresa, ni se asemeja a lo que allí se hace. Y paradójico. La ENSUI, Intercultural y Bilingüe, cuya propuesta era enfatizar la formación de maestros etnoeducadores, se ve abocada a seleccionar, entre las cuatro opciones planteadas por el Ministerio de Educación, el "énfasis en la lengua castellana".



## Referencias bibliográficas

**Berrío, O.; Pimienta V.; Martínez, M.**, "Pedagogía de la Afirmación Cultural Wayüu", en *Pedagogía Territorio y Cultura*, Expedición Pedagógica Nacional, N° 8, pp. 209-223.

**Expedición Pedagógica Nacional**, *Con los dedos en la filigrana. Una lectura crítica a los tejidos metodológicos de la Expedición Pedagógica Nacional*, Bogotá, Expedición Pedagógica Nacional. Universidad Pedagógica Nacional, N°6, 2005.

**Fals Borda, O. y Mora-Osejo, L. E.**, *La Superación del Eurocentrismo. Enriquecimiento del saber sistémico y endógeno sobre nuestro contexto tropical*. <http://www.revistapolis.cl/7/bals.htm>

**Grüner, E.**, "¿Estudios Culturales o Teoría Crítica de la Cultura?", en *El fin de las pequeñas historias: de los estudios culturales al retorno (imposible) de lo trágico*, Buenos Aires, Paidós, 2002.

**Lander, E. (Edit.)**, *La colonialidad del Saber: Eurocentrismo y Ciencias Sociales. Perspectivas latinoamericanas*. Buenos Aires, Argentina. Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, CLACSO, julio 2000.

**López, L. E.**, *La cuestión de la interculturalidad y la educación latinoamericana*, Séptima Reunión del Comité Regional Inter-gubernamental del Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe, UNESCO, 2001.

**Martínez, A.; Unda, M.; Mejía, M.R.** "El Itinerario del Maestro: de Portador a Productor de Saber Pedagógico", en: *Veinte años del Movimiento Pedagógico. Entre Mitos y Realidades. 1982-2002*, Colombia, Cooperativa Editorial Magisterio-Corporación Tercer Milenio, 2002, pp. 61-94.

**Martínez, M. y Constan, Z.**, *Rescatando nuestro sentido de identidad a partir de la cultura wayüu como eje de la pedagogía étnica*, Trabajo presentado a Colciencias, mimeo, 2004, p. 13.

**Messina, G. y Quiceno, H.**, *Evaluación Internacional Expedición a la Expedición Pedagógica Nacional*, 2002.

**Montero M.**, "Paradigmas, conceptos y relaciones para una nueva era. Cómo pensar las ciencias sociales desde América Latina". Seminario Las ciencias Económicas y Sociales: reflexiones de fin de siglo, Dirección de Estudio de Postgrados, Facultad de Ciencias Económicas y Sociales, Universidad Central de Venezuela, 20 de junio de 1998, mimeo, tomado de Lander, Edgardo (Edit.), *La colonialidad del Saber: Eurocentrismo y Ciencias Sociales. Perspectivas latinoamericanas*. Buenos Aires, Argentina. Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, CLACSO, julio 2000.

**Proyecto Etnoeducativo Nación Wayüu**, Comisión de redacción, Séptima Versión, Riohacha, septiembre y octubre de 2007.

**Raymonds, W.**, "Cultura", en *Marxismo y Literatura*, Barcelona, España, Ediciones Península, 1980, pp. 21-31. Tomado del Módulo *Teorías Críticas Contemporáneas*, Doctorado Cultura y Educación en América Latina, Universidad de Artes y Ciencias Sociales, Santiago de Chile, pp. 27-34.

**Sarlo, B.**, "En la cultura del zapping", entrevista de Faride Zerán en el diario *La Época*, Santiago de Chile, 15 de junio de 1997.

**Shmelkes, S.**, *Educación Intercultural: reflexiones a la luz de experiencias recientes*, ponencia presentada en el Congreso "La formación de profesores, los desafíos del cambio", realizado por el International Council on Education for Teaching, mimeo.

**Unda, M. y Guardiola, A. E.**, "Pedagogía de la Afirmación Cultural", Universidad Pedagógica Nacional, *Revista Nodos y Nudos*, N°15, nov-dic de 2003, pp. 58-61.

**Zambrano, C.V.**, "La nación en Transición. Dinámicas sociopolíticas del reconocimiento de la diversidad". En: *Utopía para los Excluidos. El Multiculturalismo en África y América Latina*. Jaime Arocha (compilador). Universidad Nacional de Colombia. Unilibro. Bogotá. Marzo de 2004.

**Zizek, S.**, "Multiculturalismo o la lógica cultural del capitalismo multinacional", en *Estudios Culturales, reflexiones sobre el multiculturalismo*, Buenos Aires, Editorial Paidós, 2003.